



**DANSK-FRANSK HANDELSKAMMER
CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO-DANOISE**

Newsletter

If the links in the newsletter don't work or if you have any problems reading this newsletter, please [click here](http://www.dansk-fransk.dk/index.php).



Editorial

The Chamber is very pleased to give the word of this newsletter's editorial to the Ambassador of Denmark in France, Kirsten Malling Biering:

"First of all, let me thank the French-Danish Chamber of Commerce in Copenhagen for giving me this opportunity to address you, their members, and to wish everyone a happy, healthy and prosperous New Year

In the short amount of time since I assumed the position of Ambassador of Denmark to France I have witnessed, first-hand, some major events that have brought French-Danish relations to a new level. From the horror of the terror attacks in Paris in November to the optimism of the final agreement at the COP21..." [Read more.](#)



New Company Members

Bayer is a global enterprise with core competencies in the Life Science fields of health care and agriculture. Its products and services are designed to benefit people and improve their quality of life. At the same time, the Group aims to create value through innovation, growth and high earning power. Bayer is committed to the principles of sustainable development and to its social and ethical responsibilities as a corporate citizen. [Learn more.](#)



E-loue is a generalist online market place currently launching a service for Denmark. We are building a community on rental supporting the sharing economy development. All you can rent, subscribe, or lease from professionals you can find on e-loue. It's easy and 100% safe! E-loue started some years ago in France. Today, we have more than 150 000 announces in France...and we are coming to Denmark! [Learn more.](#)

The Bel Group

An international family business led by family members for five generations, Bel is the world's third-largest branded cheese maker. Bel's business model is focused on cheese, and the company is the world leader in single serving cheese portions. Bel's growth is derived primarily from the power of its core brands, including The Laughing Cow®, ... [Learn more.](#)



Since 1795, **VITRY** has been a leader in the fields of BEAUTY ACCESSORIES (hand, face, foot) but also in NAIL COSMETICS, NAIL CARE and HAND and FOOT CARE.

Our accessories are **MADE IN FRANCE** and **LIFE TIME GUARANTEED**.

Our brand is **EXCLUSIVELY SOLD IN PHARMACIES** in more than 50 countries all over the world. [Learn more.](#)

Jyske Bank has become the second largest Danish bank and employs 4100 people in 100 branches in Denmark, including Frederiksberg, Hellerup and Copenhagen. Since 1967, we have been trusted by more than 500,000 customers and 220,000 shareholders. In Denmark, Jyske Bank offers retail banking services (current account, visa card, savings account etc.), but is also active in corporate banking, financing solutions and private banking activities. [Learn more.](#)



Founded in 2012, **S.Terapi** offers individual psychotherapy and coaching as well as teaching sessions in intercultural communication.

The founder, Stephanie Torbøl, is Danish and French. She has a French university degree in international literature and cultural management. Moreover, she has a degree as psychotherapist from Copenhagen's NLP Institute. [Learn more.](#)

2move offer independent counselling regarding commercial real estate. We do not have any vested interest in any particular location or landlord, therefore we are able to find the right location matching the exact needs of your company. We carry out needs analysis, search and qualify the market, and assist or are in charge of the final negotiation with a landlord. 2move.dk



Meeting room rental



In partnership with Air France, the Danish-French Chamber of Commerce offers our members and non-member companies **to rent a conference room in the center of Copenhagen**. The meeting room is located at Vesterport Station - approx. a 3-minutes walk from the Central Station, and 5 minutes from the Town Hall Square. The room is an ideal place to work with a capacity for ten people. The Chamber of Commerce offers rental for a half or full day at extremely competitive rates. [Learn more.](#)

News about our Company Members



Keolis

Keolis and Aarhus PTA contract signed for light rail operations in Denmark

Keolis and the PTA of Aarhus have signed the light rail contract which was awarded in May. Keolis is responsible for the operation of two different types of transport services under this contract. In the urban city-centre of Aarhus, Keolis will operate 12 tram vehicles on 12 kilometers of tracks which are currently under construction. Additionally, Keolis will operate 12 vehicles on 98 kilometers of former rail lines which are being electrified and modernized for a new, fast « tram-train » service which will run up to 100 km/h through a low density area and service small towns. This is the first « tram-train » service operated by Keolis worldwide. keolis.dk



NJORD's guide to establishing business in Denmark

Prior to any steps towards establishing a business in Denmark, you should seek specific professional legal advice. But for starters, we have prepared this guide, where we endeavour to answer a number of frequently asked questions. This is a general guide addressing overseas companies, highlighting the legal issues involved when establishing business in Denmark. The guide considers the various business models you may wish to set up in Denmark... [Learn more.](#)



Lyon and the Rhone-Alpes region is getting closer!

We are pleased to strengthen our network of routes from Copenhagen to the European cities of the route to Lyon. In addition to its reputation as the world's gastronomic capital of Lyon has also a thriving business environment, and many international companies in the pharmaceutical, cleantech, chemicals and commerce industries have headquarters in the city... [Learn more.](#)



Saint-Gobain turned 350 in 2015.

2015 commemorated a big milestone for Saint-Gobain and the anniversary was cause for celebration around the world. This year also marked the opening of the Green Solutions House in Bornholm. [Read more about the anniversary.](#)



Saint-Gobain strategic partner to internationally recognized Green Solutions House

Saint-Gobain has been among the strategic partners to sustainable Bornholm hotel, Green Solutions House, that opened earlier this year.

When Green Solution House on Bornholm opened in the spring of 2015, strategic partners Saint-Gobain, Velux and Realdania were among the ones joining his Royal Highness Crown Prince Frederik of Denmark cutting the red ribbon. [Learn more.](#)



This year, the **French Lycée Prins Henrik** has decided to organize a **Forum of Trade** for high school students. The principle of this operation is to allow students to explore career fields that match their interests, but also to offer them the opportunity to get to know the areas that represent promising businesses. We are looking for players that can provide the students with their testimony. This forum is for students from the Second to the Terminal. It will run on a half-day on Friday, February 26 2016 from 13:30 to 16:30 in 'building V' at the school. [En savoir plus.](#) [Læs mere.](#)



La Maison Samaran and Letz Shop

Thanks to the relation to Toulouse, the Chamber of Commerce has helped la Maison Samarran to develop in Denmark. Hence, you can now find their delicious delicacies (foie gras and lots of duck products) at Letz Shop.

On November 13, la Maison Samaran came to Denmark in order to offer a tasting of their products.

www.maisonsamaran.com

www.letzshoponline.dk



One-year anniversary: Thales' in Denmark

A year ago, in January 2015, the Thales Group chose to establish a formal country office in Denmark, covering activities in the following eight countries: Denmark, Sweden, Finland, Iceland, Estonia, Latvia, Lithuania & Ireland. In Denmark, Thales is primarily known for its involvement in upgrading the signalling system in Jutland for Banedanmark and for delivering the nationwide electronic ticketing system 'Rejsekortet'. [Learn more.](#)

Merci !

In order to thank you for recommending our services and benefits within your circle of acquaintances, the Chamber of Commerce has decided to create a Sponsorship operation. If you are a member of the Chamber of Commerce and a company becomes a Company or Sponsor member due to your recommendation, the Chamber of Commerce then offers you a **Letz Shop gift basket with a worth of more than DKK 900**. [En savoir plus.](#) [Læs mere.](#)



Nominations

Klavs Eske new Director of Saint-Gobain Weber in Denmark

Klavs Eske has been appointed Director of Saint-Gobain Weber in Denmark. Klavs comes from a position as Sales and Marketing Director of Saint-Gobain ISOVER in Denmark and has previously worked in another sister company in the country, Saint-Gobain Gyproc, where Klavs among others, was Sales Director. In addition, he has been Chairman of the Mineral Industry Trade Council and a member of the steering committee for a number of publications under the Danish Building Research Institute. Klavs takes over as Director of Saint-Gobain Weber Torben Dyrberg, who will lead the company's European Leca organization.



Four new partners with NJORD

It is with pride and pleasure that we welcome four new partners to NJORD's group of partners. They will add to our strong competences within corporate/M&A, employment law, construction law, and banking and finance. [Learn more.](#)



Steen Vejlgard new HR Director for Saint-Gobain in the Nordic and Baltic region

Steen Vejlgard has been appointed HR Director for Saint-Gobain in the Nordic and Baltic region. Steen comes from a position as HR Director for Saint-Gobain's manufacturing businesses in Denmark. Steen Vejlgard is going to lead the central HR team and takes over the position from Jørgen Pedersen who has moved on to a global HR position at the Saint-Gobain headquarters in Paris.



Hempel appoints Anders Boyer-Søgaard as CFO and member of the Executive Board

Hempel A/S announces that Anders Boyer-Søgaard, CFO and member of Executive Management of GN Store Nord A/S, will succeed CFO Kim Junge Andersen who will join Rockwool as CFO as per January 1, 2016.



New Convention



The Chamber of Commerce and BusinessFrance Denmark, in presence of the French Ambassador Francois Zimeray, have signed a **new convention** in order to improve our collaboration.

This new partnership will allow us to develop synergies between our two entities and better support for French companies wishing to expand in Denmark.

Upcoming event



The Danish-French Chamber of Commerce and the Benelux Business Club will be pleased to invite you to our annual breakfast "**Economic Outlook BNP Paribas 2016**" on January 29. The well-known **Chief Economist from BNP Paribas Fortis, Peter de Keyzer**, will explain the economic perspectives for the EU zone in 2016 and the Scandinavian markets. [Read more.](#)

Previous Events

On December 2, the Chamber of Commerce and the French Ambassador Francois Zimeray were very happy to welcome **Malene Rydahl**. Malene elaborated on her experience, her definition of happiness and the success of her book. [En savoir plus.](#) [Læs mere.](#)



The Danish-French Chamber of Commerce and the LinkedIn Group "Connexion Francaise au Danemark" organized an **after-work called "Martell Cognac"** on November 17, which was sponsored by Pernod Ricard.

70 participants enjoyed this famous beverage.

[En savoir plus.](#) [Læs mere.](#)



A few days before the football match between France and Denmark, the Chamber of Commerce organized a special event "**sports and business**" with Ole Palmå, CEO, FC Nordsjælland and Ghislain Sarry, Senior Business Development Manager, Jyske Bank : How to develop your business by using sports? [En savoir plus.](#) [Læs mere.](#)



Denmark is known as a country where it's easy to **start a business**, but this also means that there are differences compared with France. The challenges and risks of ignoring these differences are numerous and important. On September 17, Isabelle Valentine (Montessori International Preschool) and Valery Lepinette (E-loue Aps) came in order to share their experience. [En savoir plus.](#) [Læs mere.](#)



Privilege Card



The Chamber of Commerce offers all members a Privilege Card, which allows you to enjoy various benefits and discounts in Copenhagen, Paris and more than 50 other countries.

You will receive your new Privileges Card 2016 in a few days.

[Click here for more details about the offers.](#)



Meeting Denmark – Introduction to Danish Culture by Relocare.

Danish cultural awareness course – a must for new employees and families.

Our next Danish cultural course, Meeting Denmark will be held at Wednesday 21st of October in Copenhagen.

The possibility to join up online will be made at our homepage today for that date. relocare.dk/meeting-denmark-introduction-to-danish-culture/

Join up here relocare.dk/culture-courses/

Thanks to our sponsors



If the links in the newsletter don't work or if you have any problems reading this newsletter, please [click here](http://www.dansk-fransk.dk/index.php). www.dansk-fransk.dk/index.php

Copyright ©CHAMBRE DE COMMERCE FRANCO DANOISE.
Tous droits réservés.
www.dansk-fransk.dk | Nous contacter

www.dansk-fransk.dk

[Cliquez ici](#)